

*Ulko- ja sisäsaariston välisen rajan määrittäminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> antaa asiamiesosaston tehtäväksi pyytää maatalousministeriöltä ulko- ja sisäsaariston rajan määrittämistä kalastussäätökomitean ehdotuksen mukaisesti.

*Kaupungin edustajan määrittäminen maanmittaustoimituksiin.* Vt. kaupungingeodeetti L. P. Kärkkäinen ja vt. apulaiskaupungingeodeetti A. O. Aarnio oikeutettiin <sup>2)</sup> kumpikin erikseen tai heidän määräämänsä edustamaan kaupunkia kertomusvuoden aikana kaupungissa suoritettavissa ja muissa kaupunkia koskevissa maanmittaustoimituksissa.

Tiheissä asutusryhmissä olevien vuokra-alueiden lunastamista koskevaan kokoukseen päätettiin <sup>3)</sup> määrätä kaupungin edustajaksi kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikkö K. E. Pettinen.

Maanhankintalain mukaiseen lohkomistoimitukseen, joka koski Kirkkomäki RN 1<sup>4</sup>, Siirtola RN 1<sup>11</sup>, Lähteellä RN 1<sup>325</sup>, Siltala RN 1<sup>400</sup> ja Iso-Tuomisto RN 5<sup>38</sup> nimisiä tiloja, päätettiin <sup>4)</sup> kaupungin asiamieheksi määrätä diplomi-insinööri S. Korte.

Kiinteistötoimiston tonttiosaston päällikölle K. E. Pettiselle myönnettiin <sup>5)</sup> yhteensä 47 146 mk asiamiehenä toimimisesta maanlunastus- ja vuokra-alueiden järjestelytoimitusten kokouksissa sekä kaupungin edustamisesta Uudenmaan tarkastusoikeudessa 18 — 19. 11. Arkkitehti O. Flodinille päätettiin <sup>6)</sup> niinikään suorittaa 5 000 mk asiantuntijalausnon antamisesta mainitussa Uudenmaan tarkastusoikeuden istunnossa.

*Tarkastusoikeuden retkeily Haltiavuoren alueella.* Apulaisprofessori N. Söyringille päätettiin <sup>7)</sup> suorittaa 4 000 mk tarkastusoikeuden retkeilyllä Haltiavuoren alueella 19. 11. suoritetusta asiantuntijatehtävästä.

### *Siirtolapuutarhat*

*Omakoti- ja siirtolapuutarhaviljelijöille järjestettävät kurssit.* Kiinteistölautakunnan käyttövaroista myönnettiin <sup>8)</sup> 9 000 mk puutarhahoidollisten kurssien järjestämistä varten omakoti- ja siirtolapuutarhaviljelijöille.

## 10. Yleisiä töitä koskevat asiat

*Rakennustoimiston työvoima.* Seuraavat talorakennusosaston virat päätettiin julistaa haettavaksi siten, että hakijoilla oli oikeus esittää myös omat palkkavaatimuksensa: 46. palkkaluokkaan ja III kielitaitoluokkaan kuuluva yliarkkitehdin virka <sup>9)</sup>; työpäällikön virka <sup>10)</sup>; 45. palkkaluokkaan kuuluvat rakennusinsinöörin, yhden piiri-insinöörin ja arkkitehdin virat sekä 42. palkkaluokkaan kuuluva arkkitehdin virka <sup>11)</sup>. Vielä kaupunginhallitus päätti, että talorakennusosastolle perustetaan yksi uusi 20. palkkaluokan toimistoapulaisen virka 1. 12. alkaen <sup>12)</sup> ja 34. palkkaluokan tilapäinen maalarimestarin virka 1. 9. alkaen <sup>13)</sup>.

Yleisen kunnallishallinnon päluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista kaupunginhallitus myönsi <sup>14)</sup> 268 970 mk eräiden rakennustoimiston viranhaltijain v. 1952 pitämättä jääneiden vuosilomien korvaamista varten.

*Sairaus- ja vuosilomaetujen määrittäminen.* Kaupunginhallitus päätti <sup>15)</sup> kumota palkkalautakunnan 14. 7. tekemän <sup>16)</sup> päätöksen, joka koski rakennustoimiston tuntikirjurin M. Makkosen sairaus- ja vuosiloman määrittämistä sekä päätti että hänen sairaus- ja vuosilomaetujensa määräämisessä oli noudatettava työntekijäin sairausapu- ja vuosilomasään-  
töjä <sup>17)</sup>.

*Ylitöiden suorittaminen.* Yleisjaosto päätti <sup>18)</sup> oikeuttaa eräät talorakennusosaston, katurakennusosaston, puhtaanapito-osaston, puisto-osaston ja varasto-osaston viranhaltijat erinäisin ehdoin suorittamaan ylityötä 200 tunnin rajan ylittäen.

*Rakennustoimiston työaika pimeänä vuodenaikana.* Merkittiin <sup>19)</sup> tiedoksi, että työneuvosto oli kaupunginhallituksen anomuksesta suostunut siihen, että rakennustoimiston

<sup>1)</sup> Khs 22. 10. 2 552 §. — <sup>2)</sup> Khn jsto 1. 4. 5 484 §. — <sup>3)</sup> S:n 22. 7. 6 082 §. — <sup>4)</sup> S:n 25. 6. 5 933 §. — <sup>5)</sup> S:n 18. 3. 5 415 §, 25. 6. 5 952 §, 2. 12. 6 635, 6 636 §. — <sup>6)</sup> S:n 2. 12. 6 633 §. — <sup>7)</sup> S:n 2. 12. 6 634 §. — <sup>8)</sup> S:n 11. 2. 5 241 §. — <sup>9)</sup> Khs 29. 1. 314 §. — <sup>10)</sup> S:n 2. 7. 1 713 §. — <sup>11)</sup> S:n 26. 2. 602, 603 §, 6. 5. 1 211 §, 13. 5. 1 300 §, 9. 7. 1 786 §, 10. 9. 2 156 §, 27. 9. 2 249 §. — <sup>12)</sup> S:n 19. 11. 2 827 §. — <sup>13)</sup> S:n 6. 8. 1 900 §. — <sup>14)</sup> S:n 9. 6. 1 548 §. — <sup>15)</sup> S:n 19. 11. 2 824 §. — <sup>16)</sup> Ks. II osaa. — <sup>17)</sup> Ks. v:n 1951 kunn. as. kok. s. 148, 151. — <sup>18)</sup> Khn jsto 3. 6. 5 829 §, 8. 7. 6 029 §, 5. 8. 6 114 §, 19. 8. 6 162, 6 163 §, 16. 9. 6 249 §, 7. 10. 6 363 §. — <sup>19)</sup> Khs 19. 11. 2 833 §, 3. 12. 2 946 §.

töissä pimeänä vuodenaikana saatiin työntekijöille säädetty yhden tunnin lepoaika lyhentää 30 minuutiksi. Päätös oli voimassa toistaiseksi, kuitenkin enintään 28. 2. 1956 saakka.

*Työsuhteessa olevien autoilijoiden työnvälityksestä suoritettava palkkio.* Kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup> myöntää yleisistä käyttövaroistaan 60 000 mk ko. palkkion suorittamista varten kertomusvuonna. Samalla kaupunginhallitus päätti kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa v:n 1954 talousarvioehdotukseensa merkitsemään tarkoitusta varten tarvittavan määrärahan.

*Eräiden maksujen vapauttaminen säännöstelystä,* ks. s. 180.

*Oman auton käyttö virka-ajoissa.* Talorakennusosaston rakennusinsinööri T. Paasio ja varatopäällikkö M. Pulkkinen oikeutettiin<sup>2)</sup> korvausta vastaan käyttämään virka-ajoissa omaa henkilöautoaan tavanmukaisin ehdoin.

*Autohallia koskevat asiat.* Uuden valmistavan poikien ammattikoulun pihamaan alle rakennettava autohalli päätettiin<sup>3)</sup> luovuttaa puhtaanapito-osaston hallintaan. Sittemmin päätettiin<sup>4)</sup> mainittua autohallia laajentaa siten, että se ulottuisi tonttirajan ulkopuolelle, vastedes levennettävän Sturenkadun alle.

Rakennustoimiston kansliaosastolle ja varasto-osastolle päätettiin<sup>5)</sup> luovuttaa yhteensä 38.65 m kookos-käytävämattoa.

*Virka-asuntojen määrääminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>6)</sup> suostua rakennustoimiston esitykseen eräiden Kumla-nimisessä huvilassa olevien virka-asuntojen määräämisestä virka-asunnoiksi Rajasaaren puhdistuslaitoksen erälle viranhaltijoille. Vielä kaupunginhallitus päätti kehoittaa palkkalautakuntaa määräämään mainituista huoneistoista suoritettavat luontoisetukorvaukset.

*Työttömyystyöt.* Rakennustoimistoa kehoitettiin<sup>7)</sup> ryhtymään toimenpiteisiin seuraavien työllisyyslainalla rahoitettavien<sup>8)</sup> työmaiden avaamiseksi: Kansantien ja Lepolantien vesijohtotyö Solakalliontien ja Pakilantien välillä, Halkosuontien vesijohtotyö korttelin n:o 133 kohdalta kansakoululle, vesijohtotyö Kyläkunnantiehen korttelin n:o 126 kohdalta Niittylahdentielle ja edelleen Niittylahdentietä n. 60 m etelään. Em. töihin oli sijoitettava vähintään 200 työttömyyskortiston kautta otettavaa työntekijää.

Rakennustoimistoa ja satamarakennusosastoa päätettiin<sup>9)</sup> kehoittaa ryhtymään työttömyystöiden osittaiseen supistamiseen niiden esittämien ohjelmien mukaisesti.

Yleisten töiden lautakunta oikeutettiin<sup>10)</sup> käyttämään määrärahoistaan Uusien koneiden osto, niitä ylittäen, 31 milj. mk eräiden työttömyystöissä tarvittavien työvälineiden sekä 10 ruokailuparakin hankkimiseen.

*Siirtomäärärahat.* Kaupunginhallitus päätti<sup>11)</sup> hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esityksen eräiden tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvien siirtomäärärahojen käyttämisestä kertomusvuonna.

*Kadut ja tiet.* Kaupunginhallitus päätti<sup>12)</sup> hyväksyä yleisten töiden lautakunnan esityksen tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan uusien katujen ja teiden sekä viemärien rakentamiseen merkittyjen määrärahojen käyttämisestä.

Kaupunginhallitus päätti<sup>13)</sup> tyytyä Uudenmaan lääninhallituksen päätökseen, joka koski maantiejatkojen kunnossapitokorvauksen suorittamista.

Tie- ja vesirakennushallituksen kaupungin alueella olevia runkoteitä koskevan kirjelmän johdosta kaupunginhallitus päätti<sup>14)</sup> ilmoittaa, että tie- ja vesirakennushallituksen suunnittelemat tiet tullaan johtamaan kaupungin keskustaan ja että kaupunki pyrkii mahdollisuuksiensa mukaan kiirehtimään mainittujen teiden rakennustöitä.

Tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan, niitä ylittäen, kaupunginhallitus päätti<sup>15)</sup> myöntää 1.5 milj. mk Sörnäistenkadun paikalla olevan tien alentamiseksi syväjäädyttämön tien tasoon.

Kaupunginhallitus päätti<sup>16)</sup> oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään Valimontien alentamiseen 3.15 milj. mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokan tilille »Uusia katuja ja teitä, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan», varattuja määrärahoja sekä viemärien siirtämiseen 950 000 mk saman pääluokan tililtä »Uusia viemäreitä,

1) Khs 5. 2. 397 §. — 2) S:n 9. 4. 962 §, 5. 11. 2 670 §. — 3) S:n 19. 3. 819 §. — 4) S:n 2. 4. 921 §. — 5) Khs jsto 11. 2. 5 229 §, 30. 9. 6 323 §. — 6) Khs 15. 1. 154 §. — 7) S:n 2. 4. 917 §. — 8) Ks. s. 123. — 9) Khs 21. 5. 1 329 §, 6. 8. 1 882 §. — 10) S:n 17. 9. 2 195 §. — 11) S:n 29. 1. 312, 313 §, 19. 3. 822 §, 6. 5. 1 208 §. — 12) S:n 29. 1. 308 §, 13. 5. 1 298 §. — 13) S:n 2. 7. 1 696 §. — 14) S:n 18. 6. 1 607 §. — 15) S:n 27. 9. 2 246 §. — 16) S:n 9. 7. 1 783 §.

kaupunginhallituksen määräyksen mukaan», mainituilla tileillä olevia määrärahoja tarvittaessa ylittäen.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin<sup>1)</sup> huolehtimaan siitä, että Koskelantielle rakennettaisiin talojen n:o 19 ja 23 kohdalle poikkiajotie ja että jalankulkijoita varten rakennettaisiin ylimenopaikka talon n:o 19 kohdalle liikennejärjestelyä varten varattua määrärahaa käyttäen.

Kaupunginhallitus päätti<sup>2)</sup> peruuttaa 24. 4. 1952 tekemänsä päätöksen<sup>3)</sup>, joka koski vanhan Nurmijärventien rakentamista.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin liikenteenjärjestelymäärärahoja käyttäen rakennuttamaan ylikäytävä Paciuksenkadulla olevien raitioteiden yli Meilahden huvila-alueen n:o 26a kohdalle<sup>4)</sup>, oikaisemaan Mechelininkatua Marian sairaalan kohdalla kiinteistölautakunnan ehdotuksen mukaisesti sekä suorituttamaan Huopalahdentien ja Vanhan viertotien läntisen liittymiskaarteen loiventaminen<sup>5)</sup>. Kiinteistölautakunnan tuli suorittaa tarvittavat asemakaavan ja tonttijaon muutokset<sup>6)</sup>.

Edelleen oikeutettiin<sup>7)</sup> lautakunta käyttämään yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia ao. määrärahoja eräiden ehdottamiensa puolikestopäällysteisten katujen varustamiseksi kestopäällysteellä.

Kaupunginhallitus päätti<sup>8)</sup> oikeuttaa Suomen Sokeri Oy:n rakennuttamaan omalla kustannuksellaan ajotien Mannerheimintieltä Hesperianpuiston kautta Töölön Sokeritehtaan alueelle asemakaavaosaston piirustukseen n:o 3418 merkityllä tavalla ja sillä ehdolla, että rakentaminen suoritetaan rakennustoimiston ohjeiden mukaisesti ja että vanha tiealue kunnostetaan rakennustoimiston vaatimusten mukaisesti.

Asunto-Oy. Sato n:o 1 nimisen yhtiön anottua, että yhtiön Mäkelänkadun varrelta vuokraaman tontin kohdalla oleva jalkakäytävä kestopäällystettäisiin, kaupunginhallitus päätti<sup>9)</sup> ilmoittaa anojalle, ettei kaupunki tule päällystämään po. jalkakäytävää, vaan että sen päällystäminen kuuluu hakijalle itselleen, koska kaupunginvaltuuston 26. 11. 1952 tekemän<sup>10)</sup> päätöksen mukaisesti kadun päällystäminen käsittää jalkakäytävän varustamisen sorapäällysteellä reunakivineen, joten kaupunki oli jo kunnostanut käytävän mainitun päätöksen mukaiseen kuntoon.

Oulunkylän Kunnantien eli Solakalliontien perusparannustyöt päätettiin<sup>11)</sup> suorittaa katurakennusosaston piirustusten n:o 7260 ja 7227 mukaisesti edellyttäen, että tietä varten tarvittavien alueiden rajojen tarkempi määrittely suoritettaisiin yhdessä asemakaavaosaston kanssa.

Malmin-Tapaninkylän kyläteiden hoitokunnan ehdotuksesta kaupunginhallitus päätti<sup>12)</sup> hyväksyä mainitun kyläteiden hoitokunnan tieyksiköiden laskemisperusteeksi yhden yksikön alkavalta 1 500 m<sup>2</sup>:n pinta-alalta aina 4 500 m<sup>2</sup>:n pinta-alaan saakka ja seuraavilta 3 000 m<sup>2</sup>:ltä kultakin aina yhden yksikön lisää.

Tie- ja vesirakennushallinnon Uudenmaan piirin piiri-insinöörin anottua, että kaupunginhallitus antaisi luvan Helsingin-Lahden valtatieparantamiseen Vähänummen ja Mäntsälän välillä tarvittavien töiden aloittamiseksi Hirvihaaran tilan mailla, kaupunginhallitus päätti<sup>13)</sup> antaa pyydetyn työluvan.

Kaupunginhallitus päätti<sup>14)</sup> oikeuttaa rouva G. v. Hertzenin ym. rakentamaan Matosaaresta Jollaksen kylätielle johtavan tien asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3442 mukaisesti sekä kehoittaa kiinteistölautakuntaa ottamaan huomioon sen asemakaavaa laatiessaan.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myönnettiin<sup>15)</sup> 75 000 mk Invaliidisäätiön huoltolaitokselta Pasilaan johtavan tien leventämistä ja näkyväisyyden parantamista varten raajarikkoisten koulun tontin kaakkoiskulmassa olevan jyrkän kaarteen kohdalla.

Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin<sup>16)</sup> suorituttamaan Metsäkummun tarkkailukotiin johtavan tieosuuden päällystäminen ao. määrärahoja käyttäen.

Paloheinän tiehoitokunnan anomuksesta kaupunginhallitus päätti<sup>17)</sup> myöntää tuloa

<sup>1)</sup> Khs 23. 12. 3 142 §. — <sup>2)</sup> S:n 13. 8. 1 950 §. — <sup>3)</sup> Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — <sup>4)</sup> Khs 27. 9. 2 257 §. — <sup>5)</sup> S:n 26. 11. 2 890 §. — <sup>6)</sup> S:n 17. 9. 2 215 §. — <sup>7)</sup> S:n 13. 5. 1 299 §. — <sup>8)</sup> S:n 29. 4. 1 189 §. — <sup>9)</sup> S:n 10. 9. 2 174 §. — <sup>10)</sup> Ks. v:n 1952 kert. I osaa. — <sup>11)</sup> Khs 29. 4. 1 178 §. — <sup>12)</sup> S:n 5. 3. 699 §. — <sup>13)</sup> S:n 23. 12. 3 146 §. — <sup>14)</sup> S:n 18. 6. 1 629 §. — <sup>15)</sup> S:n 18. 6. 1 595 §. — <sup>16)</sup> S:n 8. 10. 2 369 §. — <sup>17)</sup> S:n 12. 11. 2 773 §.

tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan, niitä ylittäen 2,1 milj. mk Pakilantien jatkamista varten Paloheinäntien risteykseen.

Laajalahden kyläteiden osakkaiden kokoukseen määrättiin<sup>1)</sup> kaupungin edustajaksi piiri-insinööri E. Koskinen ja hänen varamieheksi piiri-insinööri K. Laurila, molemmat v:n 1955 loppuun.

Kaupungin asemakaavoittamattomalla alueella olevien maantiejatkojen pituuden määräämistä varten pidettävään katselmustilaisuuteen määrättiin<sup>2)</sup> kaupungin edustajaksi vt. kaupungingeodeetti L. Kärkkäinen.

*Suojakaiteiden rakentaminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup>, että Kaisaniemenkadun ja Puutarhakadun sekä Kaisaniemenkadun, Vuorikadun ja Vilhonkadun risteykseen rakennetaan suojakaide poliisilaitoksen laadituttaman piirustuksen mukaisesti käyttäen tarkoitukseen yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia liikenteenjärjestelymäärärahoja.

Edelleen kaupunginhallitus päätti<sup>4)</sup> myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 365 000 mk Vartiokylän muinaislinnan alueella olevan entisen ammuskellarin sisäänkäytävän ympäröimiseksi suojakaiteella sekä alueen siistimistä varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi<sup>5)</sup> 320 000 mk Käpylässä Koskelantien varrella olevan kalliosuojan sisäänkäytävän ympäröimiseksi suojakaiteella.

Maanviljelijäin Maitokeskus Oy:n myymälän oven kohdalle Hietaniemenkadun ja Runeberginkadun risteyksessä olevaan suojakaiteeseen päätettiin<sup>6)</sup> asentaa portti yleisten töiden pääluokkaan kuuluvia ao. määrärahoja käyttäen.

*Mukavuuslaitokset.* Velodromin Mäkelänkadun puoleisen kaarteeseen alle rakennettu yleinen mukavuuslaitos päätettiin<sup>7)</sup> luovuttaa rakennustoimiston puhtaanapito-osaston hallintaan ja hoitoon.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 6 000 mk Eläintarhantien ja Säästöpankinrannan kulmauksessa olevan vedenheittopaikan poistamista varten<sup>8)</sup> sekä 44 000 mk Hakaniementorilla, Mäntymäellä sekä Vaasankadun ja Helsinginkadun risteyksessä olevien vanhojen käymälöiden poistamista varten<sup>9)</sup>.

Vielä kaupunginhallitus päätti<sup>10)</sup> myöntää tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 300 000 mk kuuden olympiakäymälän sijoittamista varten Kulosaaren kartanon pohjoispuolella olevalle kesävirikistysalueelle.

Uspenskin katedraalin isännöitsijän anottua käymälän järjestämistä katedraalin pihamaalle, kaupunginhallitus päätti<sup>11)</sup> ilmoittaa, että kaupungin v:n 1954 talousarvioehdotukseen oli otettu määräraha Pormestarintien valaistusta varten, että käymälän rakentamista koskeva anomus ei siinä vaiheessa antanut aihetta toimenpiteisiin, että pihamaalle pystytettäisiin kieltotaulut »Vahingonteko kielletty» ja »Polkupyörällä ajo kielletty». Vielä kaupunginhallitus päätti myöntää yleisistä käyttövaroistaan 10 350 mk Helsingin Kreikkalaiskatoliselle Seurakunnalle pihamaa-aukiolla tehtyjen korjausten kustannusten korvaamista varten.

Rouva H. Gerlanderille päätettiin<sup>12)</sup> yleisten käymäläin kunnossapitomäärärahoista suorittaa 1 830 mk:n korvaus siitä, että hän käydessään Rautatien yleisessä käymälässä oli saanut tervaa vaatteisiinsa, koska käymälä oli ollut vasta tervattu, eikä siellä ollut varoitustaulua.

*Katujen talvivauraus.* Paloheinän alueen väliaikaiselle tiehoitokunnalle päätettiin<sup>13)</sup> maksaa kertomusvuoden talvikautena suoritetusta aurauksesta 35 960 mk yleisten töiden pääluokan tililtä Katujen, teiden ja yleisten paikkojen korjaukset ja kunnossapito liitosalueella.

*Viemäriyöt.* Kaupunginhallitus päätti<sup>14)</sup> suostua Kansaneläkelaitoksen anomukseen saada rakentaa pääviemäri korttelista n:o 507 Topeliuksenkadulle katurakennusosaston ehdotuksen mukaisesti sillä ehdolla,

1) että ennen työn aloittamista esitetään katurakennusosaston hyväksyttäväksi vähintään kaksi täydellistä piirustussarjaa, joista toinen jää katurakennusosastolle ja toisen tulee olla työn aikana työmaalla nähtävänä,

<sup>1)</sup> Khs 6. 8. 1 928 §, Khn jsto 2. 12. 6 631 §. — <sup>2)</sup> S:n 11. 3. 5 374 §. — <sup>3)</sup> Khs 29. 1. 336, 337 §. — <sup>4)</sup> S:n 5. 2. 398 §. — <sup>5)</sup> S:n 2. 4. 919 §. — <sup>6)</sup> S:n 22. 10. 2 553 §. — <sup>7)</sup> Khn jsto 27. 5. 5 783 §. — <sup>8)</sup> Khs 27. 9. 2 247 §. — <sup>9)</sup> Khn jsto 7. 10. 6 366 §. — <sup>10)</sup> Khs 13. 5. 1 311 §. — <sup>11)</sup> S:n 12. 11. 2 735 §. — <sup>12)</sup> Khn jsto 23. 9. 6 288 §. — <sup>13)</sup> Khs 16. 4. 1 019 §, Khn jsto 16. 12. 6 687 §. — <sup>14)</sup> Khs 12. 2. 452 §.

2) että katurakennusosastolla on oikeus anojan kustannuksella asettaa rakennustyön ajaksi valvoja, jolla on oikeus hylätä paikalle tuodut sopimattomat rakennusaineet sekä määrätä epätarkoituksenmukaisiksi harkitsemansa osa tehdystä rakenteesta purettavaksi ja uusittavaksi anojan kustannuksella,

3) että anoja suorittaa katurakennusosaston valvonnan alaisena ja osaston määräyksiä seuraten viemärikanavan louhinta- ja kaivaustyöt, putken laskun ja kanavan täyttämistyön kuin myös kadun tasoitus- ja päällystystyöt sekä

4) että anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle.

Vielä kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> oikeuttaa Kansaneläkelaitoksen rakentamaan viemärijohtot Kadetintiehen Riihitien kulmasta Munkkiniemen Puistotiehen asti em. ehdoin sekä lisäksi siten,

5) että viemäri siirtyy korvauksetta kaupungin omaisuudeksi, kun kaupunki siitä anojalle kirjallisesti ilmoittaa sekä

6) että ko. viemäriin rakentaminen ei vapauta anojan omistamia tontteja asemakaavalain tai sitä täydentävien määräysten asettamista velvollisuuksista eikä osaksikaan vapautta tontinomistajaa ko. säännösten mukaisesta vastaisten viemäriin rakennustöiden korvaamisvelvollisuudesta. Sopimuksesta aiheutuvat viemäriinrakennuskustannukset jäävät rasittamaan ao. tontinomistajaa eikä niitä, ellei kaupunki siihen suostu, ole otettava huomioon asemakaavalain 40 §:ssä edellytetyt tontinomistajien korvattavia viemärien rakennuskustannuksia vastaisuudessa määrättäessä ja tontinomistajien kesken jaettaessa.

Asunto-osakeyhtiö Riihitie 8-niminen yhtiö oikeutettiin <sup>2)</sup> rakentamaan viemärijohto Riihitien Kadetintiestä korttelin n:o 30 038 tontin n:o 3 kohdalle samoin ehdoin kuin Kansaneläkelaitos.

Helsingin Suomalainen Säästöpankki oikeutettiin <sup>3)</sup> johtamaan Tapanilassa Koulutien varrella omistamalleen tontille RN 8<sup>48</sup> suunnittelemansa uudisrakennuksen viemärijohton Koulutietä pitkin Tapanilan kansakoulun tontin kautta koulun vanhaan viemäriin seuraavin ehdoin:

1) anoja rakentaa tontilleen kaupungin rakennustoimiston katurakennusosaston hyväksymän viemäriveden puhdistuslaitoksen, joka pidetään toiminnassa siksi, kunnes Tapanilan alueen viemäriveden puhdistuslaitos valmistuu;

2) viemäriin rakentaminen suoritetaan niiden piirustusten mukaan, jotka katurakennusosasto ko. työtä varten hyväksyy;

3) katurakennusosastolla on oikeus anojan kustannuksella asettaa rakennustyön ajaksi valvoja, jolla on oikeus hylätä paikalle tuodut sopimattomat raaka-aineet sekä määrätä epätarkoituksenmukaisiksi harkitsemansa osat tehdystä rakenteesta purettavaksi ja uusittavaksi anojan kustannuksella;

4) johtojen sijoittamisessa katuun ja koulun tontille noudatetaan katurakennusosaston antamia määräyksiä;

5) Koulutiehen tulevan viemäriosan kaivuutyön ja putken asentamisen suorittaa katurakennusosasto vesijohtotyön yhteydessä tilaustyönä anojan laskuun. Muulla osalla suoritetaan viemärikanavan kaivuun- ja louhintatyö, putken asentaminen ja kanavan täyttäminen kuin myös kadun ja koulun tontin tasoitustyöt katurakennusosaston valvonnassa ja sen määräyksiä noudattaen;

6) anoja vastaa kaikesta haitasta ja vahingosta, mikä työstä saattaa aiheutua kaupungille ja kolmannelle henkilölle;

7) anoja osallistuu rakennusjärjestyksen mukaisesti koululta lähtevän viemäriin kunnossapitoon ja mahdollisiin korjauksiin;

8) ko. viemäriin rakentaminen ei vapauta anojan omistamaa tonttia asemakaavalain ja sitä täydentävien määräysten asettamista velvollisuuksista eikä osaksikaan vapauta tontinomistajaa ko. säännösten mukaisesta vastaisten viemäriin rakennustöiden korvaamisvelvollisuudesta sekä

9) että anoja mainitusta oikeudesta suorittaa kaupungille 5 000 mk:n kertakaikkisen korvauksen.

Kaupunginhallitus päätti <sup>4)</sup> anomuksesta oikeuttaa Uudenmaan tie- ja vesirakennuspiiriin liittämään Pitäjänmäen piiriin korjaamorakennuksen vesijohton kaupungin viemäri-

<sup>1)</sup> Khs 5. 3. 695 §. — <sup>2)</sup> S:n 15. 10. 2 466 §. — <sup>3)</sup> S:n 9. 6. 1 542 §. — <sup>4)</sup> S:n 27. 8. 2 056 §.

verkkoon sillä ehdolla, että kaupungille suoritetaan siitä 10 000 mk:n kertakaikkinen korvaus sekä että rakennustyössä noudatetaan rakennustoimiston antamia ohjeita ja määräyksiä.

Kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup> oikeuttaa autonkuljettaja E. Arolan yhdistämään Pakilan kylässä omistamansa Kalliola nimisen tilan RN 4<sup>537</sup> Papinmäentiessä olevaan yleiseen viemäriin ehdoin, että hän suorittaa siitä sen korvauksen, minkä kaupunki kaupunginvaltuuston vastedes tehtävän periaatepäätöksen mukaisesti tulee vaatimaan, sekä jättää vakuutena viemärirakennuskustannusten suorittamisesta kiinteistötoimistolle 100 000 mk:n velkakirjan, joka on kiinnitetty mainittuun tilaan ensimmäisenä kiinnityksenä.

Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> hyväksyä teknillisen johtajan päätöksen, jonka mukaan Rakennusliike Honkanen & Asikainen-niminen toiminimi oikeutettiin rakentamaan viemäri- ja vesijohdot korttelissa n:o 31025 olevalle tontille n:o 7 Taivaanvuohentien varrella.

Huopalahden seurakunnan anottua oikeutta saada rakentaa Munkkiniemen korttelin n:o-30028 tontille n:o 18 suunnitellun Munkkiniemen seurakuntatalon hajoituskaivo osittain katumaalle, kaupunginhallitus päätti <sup>3)</sup> suostua anomukseen sillä ehdolla,

1) että katumaalla saavat rakeenteet ulottua tonttirajasta mitaten vain 0,9 etäisyyteen, kuten anomukseen oheistetusta piirroksesta käy selville,

2) että katumaalle tulevat rakenteet on mitoittettava pysyvän kuorman lisäksi 5000 kg/m<sup>2</sup> suuruiselle liikkuvalla kuormalla,

3) että rakenteiden omistajan on kaupungin niin vaatiessa 6 kk:n kuluessa irtisanomista korvauksetta poistettava rakenteet ja palautettava katu alkuperäiseen kuntoonsa,

4) että rakenteiden omistaja sitoutuu vastaamaan kaikesta haitasta ja vahingosta, mitä anottujen laitteiden sijainnista kadussa saattaa aiheutua kaupungille tai kolmannelle henkilölle,

5) että ennen rakennustöihin ryhtymistä on katumaalle rakennettavien rakenteiden piirustukset esitettävä katurakennusosastolle hyväksyttäväiksi vähintään 2 sarjana, joista toinen jää katurakennusosaston arkistoon ja toinen on työn aikana nähtävissä,

6) että katurakennusosastolta on vähintään kolme vuorokautta ennen rakennustyön alkamista kirjallisesti tilattava työn valvomien,

7) että rakenteita ei saa peittää, ennenkuin katurakennusosaston valvoja on tehnyt siitä hyväksymismerkintänsä työmaalla olevaan hyväksytyyn piirustukseen,

8) että työn aikana on noudatettava katurakennusosaston asettaman valvojan ohjeita sekä

9) että anoja suorittaa ko. oikeudesta kaupungille 10 000 mk:n kertakaikkisen korvauksen.

Talin puhdistuslaitosta varten vv:n 1950—1952 talousarvioissa tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan merkityn siirtomäärärahan jäännös vastaavasti 44 669 652 mk, 5 milj. mk ja 10 milj. mk sallittiin <sup>4)</sup> käyttää Talin puhdistuslaitoksen kokoojaohjojen rakentamiseen.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin <sup>5)</sup> 120 000 mk Kivelän sairaalan alueella olevien kaapeli-ojien peittämistä varten kestopäällysteisiksi.

Pakilan Kyläkunnantien kortteleissa n:o 109 ja 111 olevien tonttien n:o 3—12 ja 1—16 kohdalle rakennettavaa salaojaa varten myönnettiin <sup>6)</sup> 130 000 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

Pakilan Omakotiyhdistyksen ym. anomuksesta kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan kiinteistölautakunnan laadittutamaan kartta-piirrokseen merkittyjen, Pakilan omakotialueen ojien n:o 1 ja 4 perkaamisesta sekä suorittamaan kustannukset 125 500 mk liitosalueen viemärien korjaus- ja kunnossapitomäärärahoista,

kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa huolehtimaan ko. karttapiirrokseen merkityn ojan n:o 2 perkaamisesta sillä ehdolla, että tonttien haltijat maksavat kustannuksista 164 000 mk, ja oikeuttaa lautakunnan suorittamaan kaupungin osuuden 82 250 mk em. määrärahoista,

sekä ilmoittaa anojille, että kaupunki perkaa ojan n:o 3 sillä ehdolla, että tontinhaltijat suorittavat kustannukset 30 000 mk.

<sup>1)</sup> Khs 22. 10. 2 530 §. — <sup>2)</sup> S:n 6. 8. 1 874 §. — <sup>3)</sup> S:n 21. 5. 1 336 §. — <sup>4)</sup> S:n 13. 5. 1 297 §. — <sup>5)</sup> S:n 12. 11. 2 746 §. — <sup>6)</sup> S:n 28. 5. 1 409 §. — <sup>7)</sup> S:n 19. 11. 2 828 §.

Hälvikin ojan vaikutuspiiriin kuuluvien kiinteistönomistajien anottua padon rakentamista Hälvikin lahteen, kaupunginhallitus päätti <sup>1)</sup>, ettei anomus padon rakentamisesta Hälvikin ojan suuhun kaupungin kustannuksella antanut aiheutta toimenpiteisiin, mutta että kaupunki osallistuisi hankkeeseen vesioikeuslain edellyttämässä järjestyksessä.

Kaupunginhallitus päätti <sup>2)</sup> hylätä liikemies E. Holmbergin anomuksen, joka koski kaupungin osallistumista Hälvikin alueella vv. 1937—1953 suoritetujen ojitus- ja kuivatus töiden kustannuksiin Stansvikin tilan osalta, sekä ilmoittaa anojalle, että sikäli kuin kaupunkia edelleenkin vaadittaisiin osallistumaan hankkeeseen, kaupunki haluaa sen suunnittelun ja kustannusten jakamisen tapahtuvan vesioikeuslain 3 luvun 5 §:n edellyttämällä tavalla asiantuntevaa virkamiestä käyttäen.

Längin puron haaran n:o 41.7 perkaamista varten myönnettiin <sup>3)</sup> 2.4 milj. mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista sillä ehdolla, että perkausta jatkettaisiin Tasankotietä vielä noin 1 km ylöspäin ja että yksityiset maanomistajat sitoutuisivat luovuttamaan korvauksetta perkaukseen tarvittavan lisäalueen ja etteivät he vaatisi korvausta muistakaan työn mahdollisesti aiheuttamista vahingoista sekä että ojan vastainen kunnossapito jäisi maanomistajille.

Kulosaaren kartanon alueella pesutuvasta lähtevän ojan putkittamista ja Kivinokkaan johtavalla tiellä olevan rummun uusimista varten myönnettiin <sup>4)</sup> 71 800 mk tuloa tuottamattomien pääomamenojen pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista.

*Leikkikentät ja puistot.* Kaupunginhallitus päätti <sup>5)</sup> lastentarhain lautakunnan esityksestä, että Linnankoskenkadun varrella olevalle tontille n:o 506 perustetaan leikkikenttä. Samalla kaupunginhallitus päätti myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 100 000 mk leikkikentän valmistavia töitä varten.

Kampin alueelta, Kampinkadun ja Fredrikinkadun kulmauksesta, päätettiin <sup>6)</sup> varata tilaa lasten leikkikenttää varten, joka oli erotettava pysäköimisalueesta noin 1 m:n korkeisella puusäleaidalla. Alue varattaisiin toistaiseksi ja siksi kunnes koko Kampin alueen lopullisesta järjestelystä määrättäisiin. Yleisten töiden lautakuntaa kehoitettiin ryhtymään toimenpiteisiin em. säleaidan rakentamiseksi jo kertomusvuonna ao. määrärahaa käyttäen, ja sitä tarvittaessa ylittäen.

Kaupunginhallitus päätti <sup>7)</sup> hyväksyä Mannerheimintien varrelle järjestettävän leikki-puiston paikan asemakaavaosaston piirustuksen n:o 3427 mukaisesti. Samalla kaupunginhallitus päätti hyväksyä kiinteistölautakunnan ehdotuksen Mäkelänkadun varrelle varattun leikkialueen käyttämisestä kouluikäisen nuorison pallokenttänä ja kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa ryhtymään toimenpiteisiin alueen aitaamiseksi Mäkelänkadun puolelta.

Vtt:n Backmanin ja Sundqvistin leikkikenttien järjestämistä koskevien aloitteiden johdosta kaupunginhallitus päätti <sup>8)</sup> kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa merkitsemään v:n 1954 talousarvioehdotukseensa määrärahan Viipurinkadun ja Tivolintien kulmassa olevan alueen länsipuolella sijaitsevien kallioiden ja Käpylän korttelin n:o 830 kunnostamista varten lasten leikki- ja leikkialueiksi.

Kaupunginhallitus päätti <sup>9)</sup> kehoittaa kiinteistölautakuntaa suunnittelemaan ja aikaan tekemään esityksen leikki- ja lentopallokenttien sijoittamisesta sille, noin 10 ha:n suuruiselle alueelle, joka kaupunginhallituksen 10. 11. 1951 tekemän päätöksen <sup>10)</sup> nojalla asemakaavaosuunnitelmia laadittaessa oli varattava Pukinmäen urheilukentän yhteyteen urheilupuistoa varten.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan kaupunginhallitus myönsi 925 000 mk kahden siirrettävän kaitsijasuojan rakentamista sekä kuivakäymälöiden rakentamista varten Herttoniemen, Töölön ja Tapanilan kesäleikkikentille <sup>11)</sup>, sekä 70 000 mk Töölön pallokentän lipunmyyntikojujen luukkujen muuttamista varten <sup>12)</sup>.

Kaupunginhallitus päätti <sup>13)</sup> oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään yleisten töiden pääluokan Istutukset luvun momentilla Satunnaiset istuttamis-, koristelu- ja puhdistustyöt, kaupunginhallituksen määräyksen mukaan olevasta määrärahasta 638 000 mk Valpurintien ja Pihlajatien kulmauksen kunnostamista varten puistomaiseksi alueeksi.

<sup>1)</sup> Khs 29. 1. 304 §. — <sup>2)</sup> S:n 13. 5. 1 290 §. — <sup>3)</sup> S:n 2. 1. 29 §. — <sup>4)</sup> S:n 13. 5. 1 296 §. — <sup>5)</sup> S:n 2. 7. 1 702 §. — <sup>6)</sup> S:n 9. 7. 1 761 §. — <sup>7)</sup> S:n 21. 5. 1 327 §. — <sup>8)</sup> S:n 12. 2. 440 §, 9. 6. 1 538 §. — <sup>9)</sup> S:n 25. 6. 1 648 §. — <sup>10)</sup> Ks. v:n 1951 kert. I osan s. 153 — <sup>11)</sup> Khs 19. 2. 539 §. — <sup>12)</sup> S:n 28. 5. 1 393 §. — <sup>13)</sup> S:n 15. 10. 2 468 §.

Tapaturmantorjuntayhdistyksen esitettyä eräiden liikennejärjestelyjen suorittamista kaupunginhallitus päätti<sup>1)</sup>, ettei esitys antanut aihetta muihin toimenpiteisiin, kuin että yleisten töiden lautakuntaa kehoitettaisiin huolehtimaan siitä, että Pohj. ja Etel. Hesperiankadun välillä oleva pensasaita leikattaisiin 1 m:n korkuiseksi n. 20 m:n pituudelta Mechelininkadun ja Pohj. Hesperiankadun risteyksestä kumpaankin suuntaan.

*Eino Leinon patsas.* Kaupunginhallitus päätti<sup>2)</sup>, että Eino Leinon patsas saatiin sijoittaa kiinteistölautakunnan ehdottamaan paikkaan ns. Teatteriesplanaadiin. Samalla kaupunginhallitus päätti ilmoittaa patsastoimikunnalle, että kaupunki suostuu kustantamaan patsaan perustus- sekä paikan järjestelyt. Muutteen em. päätöstään kaupunginhallitus päätti<sup>3)</sup> sittemmin, että patsas saatiin sijoittaa arkkitehti A. Blomstedtin piirustuksessa merkittyyn paikkaan. Vielä kaupunginhallitus päätti<sup>4)</sup> myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 400 000 mk Eino Leinon patsaan ensimmäistä järjestelyvaihetta varten, joka käsitti patsaan tason kiveyksineen ja portaikkoineen sekä siihen kuuluvat maasto- ja puistotyöt.

*Paavo Nurmen patsas.* Kaupunginhallitus päätti<sup>5)</sup> myöntää yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista käyttövaroistaan 1.88 milj. mk Paavo Nurmen patsaan jalustan rakentamista ja ympäristön järjestelyä varten.

*Istutusten hoidosta perittävän korvauksen tarkistaminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>6)</sup>, että yleisten töiden lautakunnan ehdottamat istutusten hoitoa koskevat vanhat sopimukset irtisanottaisiin ja että ao. laitosten kanssa tehtäisiin lautakunnan ehdotuksen mukaiset sopimukset.

*Koristekasvien luovuttaminen eri tarkoituksiin.* Rakennustoimiston puisto-osasto oikeutettiin<sup>7)</sup> suorittamaan ilmaiseksi B—Messuhallin koristelu Suomen Marsalkka Mannerheimin muistojuhlaa varten 28. 1.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin<sup>8)</sup> 700 mk laakeripuiden lainaamisesta 1952:n Shakkiolympialaisiin aiheutuneen laskun maksamista varten. Samalla yleisjaosto päätti kehottaa rakennustoimistoa huolehtimaan siitä, että vastaavissa tapauksissa kaupunginhallitukselta ei vastaisuudessa veloitettaisi vuokraa. Sittemmin yleisjaosto myönsi<sup>9)</sup> vielä 13 800 mk yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista mainitun laskun loppuerän maksamista varten.

Yleisen kunnallishallinnon pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista Kaupungin edustustilaisuuksia varten myönnettiin<sup>10)</sup> 3 624 mk Kaupungintaloon englantilaisen laivastovierailun johdosta lainattujen kukkien kuljetusmaksun suorittamiseksi.

*Kaatopaikat.* Kaupunginhallitus päätti<sup>11)</sup>, että silloista Herttoniemen kaatopaikkaa saatiin käyttää vain kertomusvuoden loppuun. Samalla kaupunginhallitus päätti osoittaa uudeksi kaatopaikaksi itäisiä kaupunginosia varten Vartiokylän vanhan hiekanottopaikan sekä kehoittaa yleisten töiden lautakuntaa hoidattamaan uutta paikkaa siten, ettei siitä syntyisi haittaa lähiympäristölle.

*Tarvossa olevan louhoskivien kaatopaikan sulkemisen* takia oli Kansaneläkelaitos pyytänyt kaupunkia viipymättä osoittamaan Munkkiniemestä kaatopaikan, johon laitoksen rakennuksilta tulevat kivet voitaisiin kuljettaa. Samalla laitos oli ilmoittanut pidättävänsä itselleen oikeuden vaatia korvausta niistä lisäkustannuksista, joita kivien kuljettaminen pois Munkkiniemestä oli laitokselle aiheuttanut. Kaupunginhallitus päätti<sup>12)</sup> ilmoittaa Kansaneläkelaitokselle pitävänsä laitoksen mahdollista korvausvaatimusta aiheettomana ja kehottaa Kansaneläkelaitosta kääntymään rakennustoimiston katurakennusosaston puoleen kaatopaikan saamiseksi louhoskiviä varten.

*Soran luovuttaminen.* Kaupunginhallitus päätti<sup>13)</sup> oikeuttaa Koivukylän tiehoitokunnan ottamaan Tikkurilan ja Rekolan rajalla olevasta sorakuopasta maksutta 200 m<sup>3</sup> tiesoraa Koivukyläntien tekoon käytettäväksi.

*Työmaakojut.* Kaupunginhallitus päätti<sup>14)</sup> oikeuttaa yleisten töiden lautakunnan käyttämään talousarvioon työmaakojujen hankkimista varten merkittyä määrärahaa tarvitsematta noudattaa perusteluissa mainittua hankintaohjelmaa.

<sup>1)</sup> Khs 27. 9. 2 260 §. — <sup>2)</sup> S:n 5. 2. 427 §. — <sup>3)</sup> S:n 3. 9. 2 109 §. — <sup>4)</sup> S:n 6. 8. 1 929 §. — <sup>5)</sup> S:n 5. 2. 420 §. — <sup>6)</sup> S:n 19. 11. 2 832 §. — <sup>7)</sup> Khn jsto 14. 1. 5 066 §. — <sup>8)</sup> S:n 22. 4. 5 574 §. — <sup>9)</sup> S:n 13. 5. 5 704 §. — <sup>10)</sup> S:n 19. 8. 6 146 §. — <sup>11)</sup> Khs 8. 10. 2 400 §. — <sup>12)</sup> S:n 2. 7. 1 718 §. — <sup>13)</sup> S:n 12. 11. 2 734 §. — <sup>14)</sup> S:n 29. 1. 310 §.



*Liputus.* Kertomusvuonna järjestettiin liputus eräissä tilaisuuksissa, joista mainittakoon: pohjoismainen koulunorisokokous<sup>1)</sup>; Kansainvälisen Kauppakorkeakoulujen Ylioppilaskuntien Liiton VI vuosikokous, jolloin komitean oli suoritettava lipputankojen pystyttämistä aiheutuvat työ kustannukset samoin kuin lippujen nostamisesta ja laske- misesta aiheutuneet suoranaiset kustannukset<sup>2)</sup>; Työtehon suurnäyttely<sup>3)</sup>; Pohjois- Euroopan Metodistikirkon keskuskonferenssi<sup>4)</sup> sekä pikaluistelun maailmanmestaruus- kilpailut<sup>5)</sup>.

Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin 32 030 mk Islannin, Neu- vostoliiton, Norjan, Ruotsin ja Tanskan lippujen hankintaan, mitkä liput oli tarkoitettu käytettäväksi Kaupungintalon edustan liputuksessa<sup>6)</sup>, sekä 24 750 mk bridgen Euroopan- mestaruuskilpailujen ajaksi Suomen Bridgeliitolle luovutettujen lippujen ja lipputankojen vuokran maksamista varten, jolloin sanotulta liitolta oli velottava 2 542 mk:n suuruiset työ kustannukset<sup>7)</sup>.

V:n 1952 talousarvion erinäisten sosiaalisten tehtävien pääluokkaan kuuluvista käyttö- varoista »Olympiakisojen järjestelyä varten, kaupunginhallituksen käytettäväksi» myön- nettiin<sup>8)</sup> 16 816 mk virallista olympialippua varten tehdyn lipputangon maksamista varten.

V:n 1952 talousarvion yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista ao. määrärahoista myön- nettiin<sup>9)</sup> 3 289 mk Tähtitorninmäellä 6. 12. 1952 tapahtuneen liputuksen aiheuttaman laskun maksamiseksi.

*Irtaimiston luovuttaminen ja myynti.* Vanhainkodin rakennustoimikunnalle päätettiin<sup>10)</sup> luovuttaa rakennustoimiston korjauspajan käytöstä poistettu sorvi sillä ehdolla, että rakennustoimikunta omalla kustannuksellaan hankkii ja toimittaa korjauspajalle sen höylään soveltuvan vaihdelaatikon.

Sörnäisten Romukauppa Oy:lle päätettiin<sup>11)</sup> myydä noin 1 200 kpl Billnäsin tehtaan valmistamaa erimallista, rakennustoimiston käyttöön soveltumatonta lapiota 100 mk:n hinnasta kappaleelta sekä herra E. Häkkiselle Lumikarhu-merkkinen lumiaura 50 000 mk:n hinnasta<sup>12)</sup>.

Varasto-osasto oikeutettiin<sup>13)</sup> myymään neljä käytöstä poistettua lakaisuautoa eni- ten tarjoavalle, kuitenkin vähintään 116 000 mk:n hinnasta.

Puhtaanapito-osaston käytöstä poistettu Volvo-merkkinen kuorma-auto AE-697 päätettiin<sup>14)</sup> myydä ilman huutokauppaa 50 000 mk:n hintaan, tahi jos ostajia ei ilmaan- tuisi, v:n 1954 keväällä varasto-osaston toimesta järjestettävässä huutokaupassa eniten tarjoavalle.

*Tulipalossa tuhoutunut tai varastettu irtaimisto.* Yleisjaosto päätti suostua yleisten töi- den lautakunnan esitykseen, jonka mukaan kaupungin eri työmailla sattuneissa tulipa- loissa tuhoutunut varasto-omaisuus saataisiin poistaa varastoluettelosta ja ao. työnteki- jöille korvata heidän tuhoutunut yksityisomaisuutensa. Samaten päätettiin eri työmailta anastettu irtaimisto poistaa varastoluetteloista ja työntekijöille korvata ao. työmäärä- rahoista heiltä anastettu omaisuus.

*Vahingonkorvaukset.* Kaupunginhallituksen yleisistä käyttövaroista myönnettiin<sup>15)</sup> Keskinäiselle Henkivakuutusyhtiölle Pohjalle 122 480 mk ja Parturi-Kampaamo Flemi- nginkatu 12-nimiselle liikkeelle 5 820 mk korvauksena särkyneistä ikkunoista.

Yleisten töiden pääluokkaan kuuluvista kaupunginhallituksen käyttövaroista myön- nettiin Korpivaara Oy:lle 3 000 mk korvauksena auton maalauksen vaurioitumisesta<sup>16)</sup>; varatuomari A. Koskenjaakolle 35 000 mk vaurioituneen auton maalaamista varten sillä ehdolla, että hän antaa sitoumuksen siitä, että mainittu korvaus on hänen ainoa ja lopullinen vaatimuksensa<sup>17)</sup>, sekä 3 320 mk talolle Runeberginkatu 37 ajoradalla olleen irtokiven rikkomista ikkunoista<sup>18)</sup>.

Vieliä suoritettiin asianomaisista työmäärärahoista seuraavat vahingonkorvaukset: eko- nomi H. Bäckströmille 13 713 mk autovaurion korvaamiseksi<sup>19)</sup>; autoilija J. V. Karls- sonille 49 961 mk hänen autolleen kaupungin työmaalla sattuneen vaurion korjaamiseksi<sup>20)</sup>;

<sup>1)</sup> Khn jsto 20. 5. 5 733 §. — <sup>2)</sup> S:n 9. 12. 6 644 §. — <sup>3)</sup> Khs 9. 6. 1 528 §. — <sup>4)</sup> Khn jsto 18. 3. 5 397 §. — <sup>5)</sup> Khs 29. 1. 296 §. — <sup>6)</sup> Khn jsto 18. 3. 5 414 §. — <sup>7)</sup> S:n 21. 10. 6 423 §. — <sup>8)</sup> S:n 7. 1. 5 022 §. — <sup>9)</sup> S:n 14. 1. 5 056 §. — <sup>10)</sup> S:n 11. 2. 5 230 §. — <sup>11)</sup> S:n 17. 6. 5 913 §. — <sup>12)</sup> S:n 30. 12. 6 756 §. — <sup>13)</sup> S:n 28. 1. 5 152 §. — <sup>14)</sup> S:n 26. 8. 6 179 §. 28. 10. 6 470 §. — <sup>15)</sup> Khs 9. 4. 963 §. — <sup>16)</sup> S:n 4. 6. 1 456 §. — <sup>17)</sup> S:n 28. 5. 1 410 §. — <sup>18)</sup> Khn jsto 21. 1. 5 118 §. — <sup>19)</sup> S:n 23. 9. 6 289 §. — <sup>20)</sup> S:n 6. 5. 5 660 §.

Kansaneläkelaitokselle 97 420 mk Mäntytie 23:n särkyneiden ikkunaruuutujen korvaamiseksi<sup>1)</sup>; talonomistaja M. Lavenille 3 000 mk auraustraktorin särkemän aidan korjaamiseksi<sup>2)</sup>; autoilija M. Markkaselle 25 500 mk hänen autolleen kaupungin työmaalla sattuneen vaurion korvaamiseksi<sup>3)</sup> sekä sähkölaitokselle 6 367 mk auraustraktorin särkemän kaapelilaatikon korjauskustannusten peittämiseksi<sup>4)</sup>.

*Sakkojen korvaaminen.* Puhtaanapitopäällikkö B. Axille myönnettiin 8 000 mk:n korvaus<sup>5)</sup>; kiinteistötoimiston talo-osaston päällikölle M. Finskakselle 2 945 mk:n korvaus<sup>6)</sup>; rakennusmestari R. Janssonille 6 000 mk:n korvaus, Oy. Lönnrot 11 Ab. -nimiselle yhtiölle 2 000 mk:n korvaus, osastopäällikkö T. Malmbergille 6 000 mk:n korvaus, isännöitsijä R. Reihelle 3 000 mk:n korvaus sekä agronomi W. Stenbergille 1 700 mk:n korvaus<sup>7)</sup> heille katujenpuhtaanapidon laiminlyönnistä tuomituista sakoista.

## 11. Liikennettä koskevat asiat

*Liikennelaitoksen työntekijäin palkkaedut urheilukilpailujen ym. matkojen ajalta.* Kaupunginhallitus päätti oikeuttaa liikennelaitoksen maksamaan tuntipalkkaa vastaavan korvauksen säännölliseltä työajalta eri tilaisuuksiin osallistuneille laitoksen työntekijöille seuraavasti: Oslossa 24. 2. — 2. 3. välisenä aikana toimeenpantuihin painonnostomestaruuskilpailuihin osallistuneille laitoksen neljälle työntekijälle<sup>8)</sup>; Tukholmassa 13 — 14. 3. välisenä aikana pidettyihin hiihtokilpailuihin osallistuneille neljälle työntekijälle<sup>9)</sup> ja Trondheimissa 19 — 26. 10. välisenä aikana pidettyyn liikennekonferenssiin osallistuneille kolmelle työntekijälle<sup>10)</sup>.

*Ylityöt.* Yleisjaosto päätti oikeuttaa liikennelaitoksen lautakunnan teettämään ylityötä eräillä viranhaltijoillaan 200 tunnin rajan ylittäen.

*Kurinpitoa koskeva valitus.* Liikennelaitoksen lautakunta oli antanut autonkuljettaja A. Nykäselle varoituksen siitä, että hän oli ollut luvatta poissa virantoimituksestaan. Nykänen oli valittanut tästä lautakunnan päätöksestä kaupunginhallitukselle, joka katsoi, ettei valittaja ollut luotettavasti selvittänyt sitä, ettei työvuorojen vaihtaminen toisen autonkuljettajan kanssa ollut tarkoitettu koskemaan myöskin marraskuun 20 p:ää 1952, minkä vuoksi kaupunginhallitus jätti<sup>11)</sup> liikennelaitoksen lautakunnan valituksenalaisen päätöksen muuttamatta.

*Sanoma- ja aikakauslehtien tilaaminen.* Kaupunginhallitus päätti, että liikennelaitoksen lautakunnan alistettu päätös, joka koski sanoma- ja aikakauslehtien tilaamista, saatiin<sup>12)</sup> panna täytäntöön.

*Liikennesuunnitelma.* Kaupunginhallitus päätti<sup>13)</sup> hyväksyä liikennelaitoksen lautakunnan laadittaman liikennesuunnitelman otettavaksi käytäntöön 31. 8. sekä esittää maistraatin hyväksyttäväksi johdinauto- ja linja-autoliikenteen liikennesuunnitelman, joka otettaisiin käytäntöön samasta ajankohdasta lähtien.

*Liikennelaitoksen vuosiliput.* Kaupunginhallitus päätti kumota liikennelaitoksen lautakunnan vuosilippujen hinnan korottamista koskevan päätöksen sekä vahvistaa<sup>14)</sup> kaupungin eri virastoille ja laitoksille v:ksi 1954 myytävien liikennelaitoksen vuosilippujen hinnaksi 20 000 mk. Muille kuin kaupungin laitoksille myytävien vuosilippujen hinnat päätettiin<sup>15)</sup> vahvistaa seuraaviksi: poliisilaitokselle ja postilaitokselle v:ksi 1954 myytävien lippujen hinnaksi 20 000 mk, eräille muille valtion laitoksille myytävien hinnaksi 23 000 mk ja yksityisille myytävien lippujen hinnaksi 30 000 mk.

Yleisjaosto teki kertomusvuoden aikana joukon päätöksiä, jotka koskivat liikennelaitoksen vuosilipun myöntämistä eräille kaupungin viranhaltijoille sekä lisäksi Helsingin ja sen ympäristön Aluesuunnitelmaliiiton toimistonhoitajalle ja Helsingin Perheasunnot Oy:n isännöitsijälle.

*Koululaisopintoretkien osanottajille myönnettävä alennus.* Suomenlinnan Liikenne Oy. oli ilmoittanut pitävänsä 23. 4. ylimääräisen yhtiökokouksen, jossa esitettäisiin, että Suomen Matkailijayhdistyksen järjestämien, opettajien johdolla tehtävien koululaisopintoretkien osanottajille myönnettäisiin 50 %:n alennus lasten kertalippujen hinnasta sekä

<sup>1)</sup> Khs 9. 7. 1 780 §. — <sup>2)</sup> Khs jsto 20. 5. 5 748 §. — <sup>3)</sup> S:n 13. 5. 5 707 §. — <sup>4)</sup> S:n 26. 3. 5 439 §. — <sup>5)</sup> S:n 8. 4. 5 506 §. — <sup>6)</sup> S:n 21. 1. 5 115 §. — <sup>7)</sup> S:n 8. 4. 5 509 §, Khs 2. 7. 1 714 §. — <sup>8)</sup> S:n 12. 3. 764 §. — <sup>9)</sup> S:n 2. 4. 931 §. — <sup>10)</sup> S:n 8. 10. 2 410 §. — <sup>11)</sup> S:n 9. 7. 1 814 §. — <sup>12)</sup> S:n 8. 1. 119 §. — <sup>13)</sup> S:n 6. 8. 1 927 §, 29. 10. 2 598 §. — <sup>14)</sup> S:n 17. 9. 2 213 §. — <sup>15)</sup> S:n 26. 11. 2 898 §.